



Cheryl Lawrence, MD, FAAP  
Medical Director

2020 년 7 월

Office of School Health  
42-09 28th St.  
Queens, NY 11101-4132

부모 또는 보호자님께,

뉴욕시에서는 2020-2021 학년도 교내 예방 접종 요건을 업데이트했습니다. 2020-2021 학년도의 요건이 본 서신에 동봉되어 있습니다. 보육 시설이나 학교에 입학하는 경우 학년이 시작되기 전 예방 접종 증명서를 제출해야 합니다.

**12 학년까지의 보육을 받는 모든 학생들은 다음 요건을 충족해야 합니다.**

- 디프테리아, 파상풍, 백일해 (diphtheria- tetanus-pertussis, DTaP), 폴리오바이러스 (poliovirus), 홍역, 볼거리, 풍진 (Measles, mumps and rubella, MMR) 및수두, B 형 간염 백신.

보육 시설이나 유아원 (pre-K)에 등록된 5 세 미만의 아이들은 다음 요건을 충족해야 합니다.

- B 형 헤모필루스 인플루엔자 (Haemophilus influenza type b, Hib) 및 폐렴연쇄상구균 백신 (pneumococcal conjugate, PCV).
- 인플루엔자(독감) 백신: 아이들은 2020 년 12 월 30 일까지 독감 백신을 접종해야합니다(가급적 가을 초가 가장 바람직함).

**6 학년에서 12 학년 사이의 아이들은 다음 요건을 충족해야 합니다.**

- Tdap 추가 접종 및 뇌척수막염균 (meningococcal conjugate, MenACWY) 백신.

자녀의 의료 서비스 제공자 함께 예방 접종 기록을 검토해주시요. 의료 제공자가 올해 자녀의 보육 시설 또는 학교 입학 시 하나 이상의 백신을 추가로 접종해야 하는지를 알려줄 것입니다.

이 2020-2021 요건에 대해 궁금하신 점이 있다면 보육 시설이나 학교 행정실에 문의해주시요.

감사합니다.

Cheryl Lawrence, MD, FAAP  
의료 실장

학교 보건 사무소  
(Office of School Health)

# 보육을 맡기거나 학교에 입학해야 할 자녀가 있습니까?

2020-2021학년도

## 뉴욕시 필수 예방 접종에 대해 알아보세요.

뉴욕시에서는 생후 2개월 된 유아부터 18세까지의 모든 학생이 다음과 같은 예방 접종을 해야 보육 시설 또는 학교에 입학할 수 있습니다. 이번 연도 자녀의 학년에 따라 접종해야 할 백신이 무엇인지 확인하세요.

| 예방 접종  | 유아원<br>(보육 시설, 헤드 스타트, 탁아 시설, 3K 또는 Pre-k) | 유치원 - 5학년  | 6학년 - 11학년  | 12학년  |
|--|--|--|---|---|
| 디프테리아, 파상풍, 백일해 (Diphtheria, tetanus and pertussis, DTaP)              | 4회   | 5회<br>또는 네 번째 접종을 4세 이후에 받은 경우에 한하여 4회, 또는 아이가 7세 이상이고 1세 이후에 일련의 접종을 (the series of vaccine) 시작한 경우에 한하여 3회 | 3회  |   |
| 파상풍, 디프테리아, 백일해 추가접종 (Tetanus, diphtheria and pertussis booster, Tdap) |  |  |   | 1회(11세 이상)  |
| 소아마비 (IPV 또는 OPV)  | 3회   | 4회<br>또는 세 번째 접종을 4세 이후에 받았을 경우에 한하여 3회  |   |   |
| 홍역, 볼거리, 풍진 (Measles, mumps and rubella, MMR)                          | 1회   | 2회   |   |   |
| B형 간염  | 3회   | 3회   | 3회<br>또는 11세부터 15세까지 최소 4개월 간격으로 접종을 받은 경우 성인 B형 간염 백신 (Recombivax HB) 2회 |   |
| 수두   | 1회   | 2회   |   |   |
| 뇌척수막염균 (MenACWY)   |  |  |   | 6학년: 해당 없음<br>7학년 - 11학년: 1회<br>2회<br>또는 첫 번째 접종을 16세 이후에 받은 경우에 한하여 1회 |
| B형 결합 헤모필루스 인플루엔자 (Hib)  | 1~4회<br>어린이 나이와 이전에 접종한 횟수에 따라 달라짐         |  |   |   |
| 폐렴연쇄상구균 (PCV)  | 1~4회<br>어린이 나이와 이전에 접종한 횟수에 따라 달라짐         |  |   |   |
| 인플루엔자  | 1회   |  |   |   |

자녀에게 필요한 백신 접종 횟수는 나이와 이전 백신 접종 횟수에 따라 달라질 수 있습니다. 건강 상태에 따라 자녀에게 추가 백신 접종이 필요할 수 있습니다. 문의 사항이 있는 경우 의료 서비스 제공자와 상의하시기 바랍니다. 추가 정보는 311번으로 전화하거나 [nyc.gov/health](http://nyc.gov/health)를 방문하여 "student vaccines"(학교 백신)을 검색해 보세요.